

# KAYOBA



023219



## BATTERY-POWERED COAT TRIMMER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

### **SV** BATTERIDRIVEN PÄLSTRIMMER BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

### **NO** BATTERIDRETVET PELSTRIMMER BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

### **DA** BATTERIDRETVET HUNDETRIMMER BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

### **PL** AKUMULATOROWY TRYMER DO SIERŚCI INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

### **DE** AKKU-FELLTRIMMER BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

### **FI** AKKUKÄYTTÖINEN TRIMMAUSKONE KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käänös

### **FR** TONDEUSE À FOURRURE ALIMENTÉE PAR BATTERIE INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

### **NL** DIERENTRIMMER MET ACCU BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisenaan kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

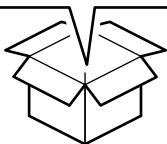
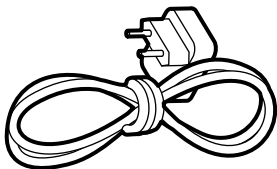
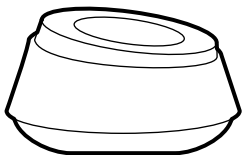
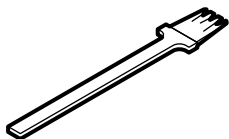
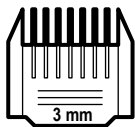
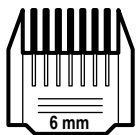
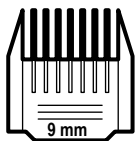
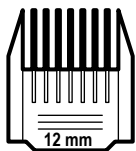
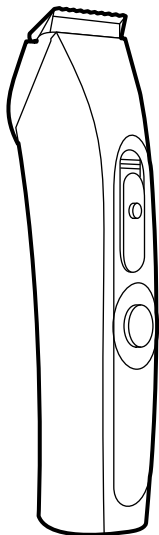
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

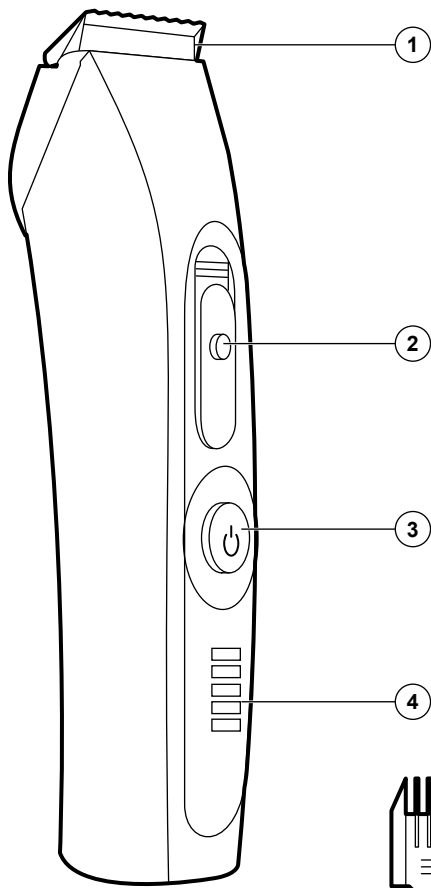
**WWW.JULA.COM**

© JULA AB 2025-11-13

**JULA AB**  
**BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



1



1

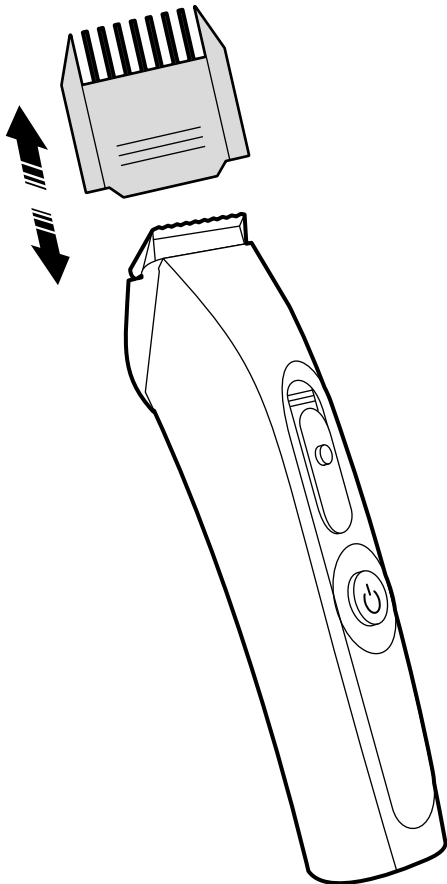
2

3

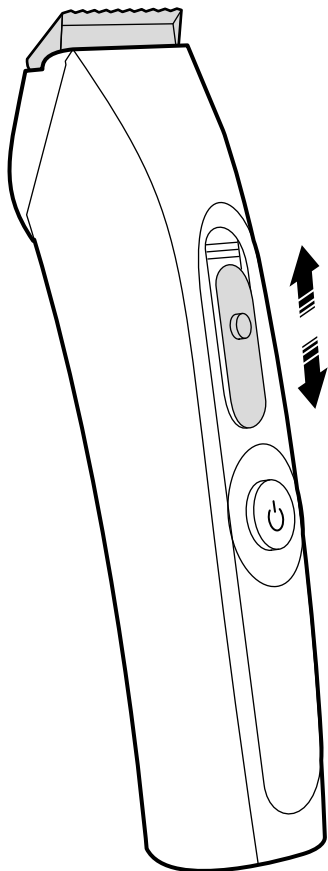
4



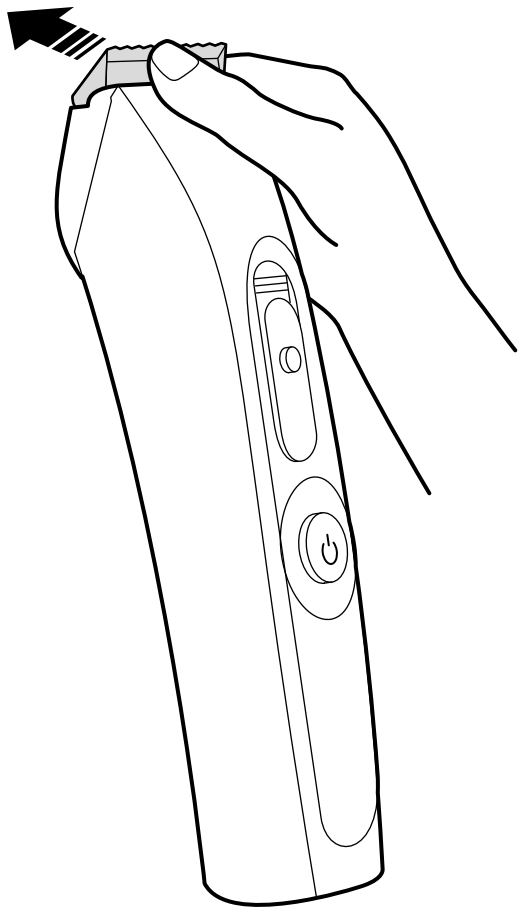
5

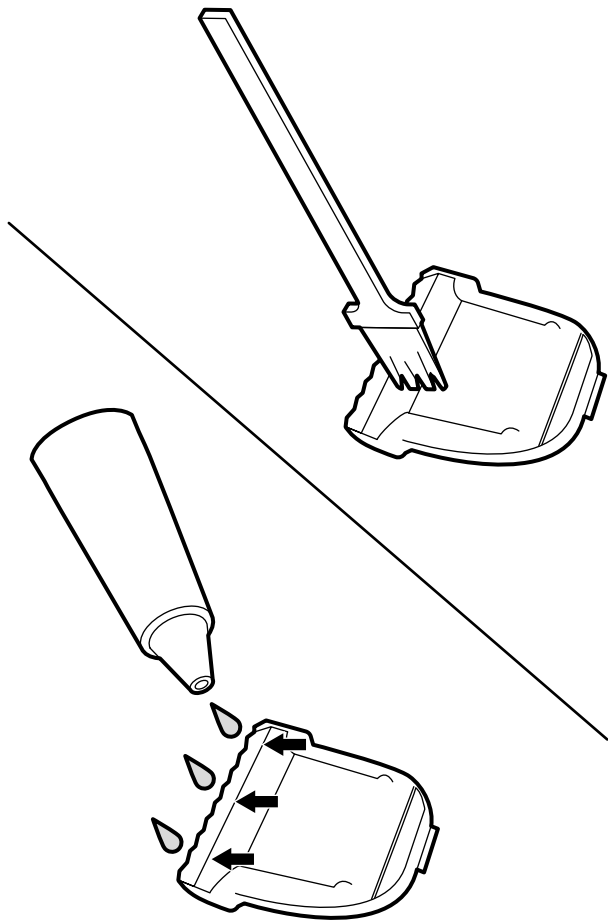


3

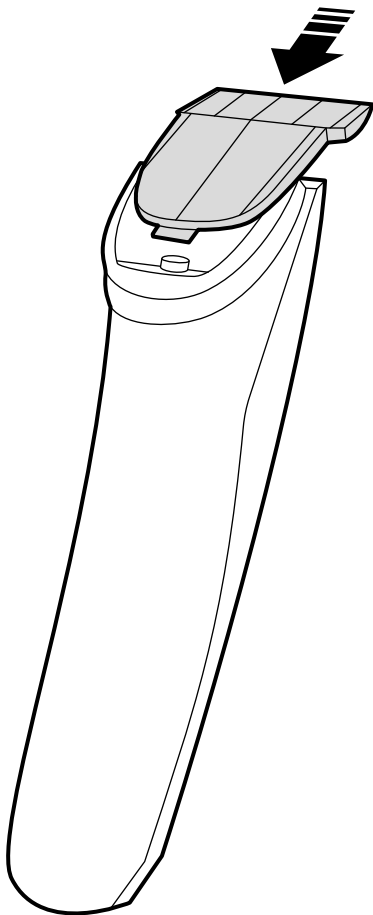


1.0 mm  
1.3 mm  
1.6 mm  
1.9 mm





6



# Table of contents

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>11</b>
1.1	Product description .....	11
1.2	Intended use.....	11
1.3	Symbols.....	11
1.4	Product overview.....	11
<b>2</b>	<b>Safety</b>	<b>11</b>
2.1	Safety definitions .....	11
2.2	Safety instructions for operation.....	12
<b>3</b>	<b>Operation</b>	<b>12</b>
3.1	To do before you operate the product.....	12
3.2	To operate the product.....	13
3.3	To charge the product .....	13
<b>4</b>	<b>Storage</b>	<b>14</b>
<b>5</b>	<b>Maintenance</b>	<b>14</b>
5.1	To clean the product.....	14
5.2	To lubricate the blades.....	14
<b>6</b>	<b>Troubleshooting</b>	<b>15</b>
<b>8</b>	<b>Disposal</b>	<b>16</b>
8.1	To discard the product .....	16
<b>9</b>	<b>Technical data</b>	<b>16</b>

# 1 Introduction




## 1.1 Product description

The product is a cordless rechargeable coat trimmer with adjustable cutting lengths including guide combs.

## 1.2 Intended use

The product is only intended to be used to cut hair.

## 1.3 Symbols

	<p>Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.</p>
	<p>This product complies with applicable EU directives and regulations.</p>
	<p>Recycle as electrical waste.</p>

## 1.4 Product overview

1. Blade (blade guide and top cutter)
2. Selector switch
3. ON/OFF button
4. Battery charge indicator
5. Guide comb

# 2 Safety

## 2.1 Safety definitions



**Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.



**Caution!** If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

**Note!** Information that is necessary in a given situation.

## 2.2 Safety instructions for operation

**!** **WARNING!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Do not use the product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine. This has a negative effect on your vision, alertness, coordination and judgement.
- The product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.
- Use only compatible charger to charge the product. Refer to "9 Technical data" on page 16.
- The product is for indoor use only.
- Do not immerse the product in water or any other liquid.
- Do not expose the battery to temperatures above 40°C and below 0°C.

## 3 Operation

### 3.1 To do before you operate the product

**!** **Warning!** Make sure that the product is stopped before you attach or change the guide comb.

- Make sure that the product is fully charged before the operation.

- Before each use, check the product for damage.

## 3.2 To operate the product

**Note!** Set the applicable cutting length or attach the applicable guide comb before you start the operation.

- Make sure that the coat is clean and dry before the operation.
- Make sure that the coat to be cut is free from tangles.
- Make sure to keep the blade flat against the body when you operate the product.
- Be careful when you operate the product near the ears and other sensitive areas.

### 3.2.1 To operate the product with a guide comb

**Warning!** Make sure that the product is stopped before you attach or change guide comb.

- 1 Select an applicable guide comb, refer to the marking on the guide comb. Attach the guide comb to the blade until you hear a "click". Make sure the guide comb is correctly attached. (Figure 2)
- 2 Push the ON/OFF button to start the product.
- 3 Push the ON/OFF button to stop the product.
- 4 Push the guide comb upwards to release it from the blade.

### 3.2.2 To operate without a guide comb

- 1 Push the selector switch up or down to set the cutting length. (Figure 3)
- 2 Push the ON/OFF button to start or stop the product.

## 3.3 To charge the product

**Warning!** Use only a compatible charger to charge the product. Refer to "9 Technical data" on page 16.

- Connect the cable to the charger and put the product on it.
- The light indicator on the product shows the charge level of the battery in percentage.

## 4 Storage

- Store the product in a dry, frost-free area out of direct sunlight and at safe distance from children.

## 5 Maintenance

**Warning!** Stop the product before you do any maintenance on it.

- Always clean the product and guide comb after each use.
- Oil the blades regularly, apply oil before and after each use.

### 5.1 To clean the product

**Caution!** Do not wash or submerged the product in the water.

- 1 Push the blade down to remove it from the body. (Figure 4)
- 2 Clean the blade and the body with a brush, the removable blade can be clean with water. Make sure the blade is completely dry and lubricated before you install it back to the body. (Figure 5)
- 3 Attach the blade back to the main body, make sure the blade is correctly attached. (Figure 6)

### 5.2 To lubricate the blades

- 1 Drop oil on the lubricating points on the blade. (Figure 5)
- 2 Start the product to apply the lubricating oil to the blades evenly.

## 6 Troubleshooting

Error	Cause	Action
The charging indicator do not light.	The charger is not correctly connected to the power.	Make sure that the charger is correctly connected.
	Light indicator is damaged.	Let an authorized service center check and repair the product.
	The battery has not been charged for a long time.	Continue to charge the product, the light should lit after 5 minutes.
	The charging circiut is damaged.	Let an authorized service center check and repair the product.
The product takes too long to charge.	The original charger is not used.	Make sure to use the correct charger.
	The battery is broken or has reached its end-life.	Let an authorized service center check and repair the product.
	The charging circiut is damaged.	Let an authorized service center check and repair the product or discard the product.
The product do not start.	The battery is low.	Charge the product.
	The switch is damaged.	Let an authorized service center check and repair the product or discard the product.
	The charging circiut is damaged.	Let an authorized service center check and repair the product or discard the product.
The product is making loud noise during operation.	The blade is not sufficiently lubricated.	Lubricate the blades, refer to <a href="#"><u>"5.2 To lubricate the blades" on page 14.</u></a>
	The blade is wrapped around the hair.	Examine the blade and remove the hair that is stucked.

Error	Cause	Action
The blades pull the hair during operation.	The battery is low which decreases the speed of the cutting blades.	Charge the product.
	The blade is not sufficiently lubricated.	Lubricate the blades, refer to <u>"5.2 To lubricate the blades" on page 14.</u>
	The motor or the battery is damaged.	Let an authorized service center check and repair the product or discard the product.

## 8 Disposal

### 8.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

## 9 Technical data

Specification	Value
Input voltage	5 V
Power	10 W
Charger	HX-S6LV0501000
Charging time	3–4 h
Operating time	3–4 h
Cutting speed	5500 rpm
Battery type	2000 mAh Lithium
Dimensions (Lx Wx D)	175x 44x 44 mm
Weight	217 g

# Innehållsförteckning

<b>1 Inledning</b>	<b>18</b>
1.1 Produktbeskrivning.....	18
1.2 Avsedd användning.....	18
1.3 Symboler .....	18
1.4 Produktöversikt.....	18
<b>2 Säkerhet</b>	<b>18</b>
2.1 Säkerhetsdefinitioner .....	18
2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning.....	19
<b>3 Användning</b>	<b>19</b>
3.1 Innan du använder produkten.....	19
3.2 Att använda produkten .....	20
3.3 Att ladda produkten.....	20
<b>4 Förvaring</b>	<b>21</b>
<b>5 Underhåll</b>	<b>21</b>
5.1 Att rengöra produkten.....	21
5.2 Att smörja knivarna.....	21
<b>6 Felsökning</b>	<b>22</b>
<b>7 Kassering</b>	<b>23</b>
7.1 Att kassera produkten.....	23
<b>8 Tekniska data</b>	<b>23</b>

# 1 Inledning




## 1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en trådlös uppladdningsbar pälstrimmer med justerbara klipplängder inklusive styrkamar.

## 1.2 Avsedd användning

Produkten är endast avsedd att användas för att klippa hår.

## 1.3 Symboler

	<p>Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.</p>
	<p>Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.</p>
	<p>Återvinns som elektroniskt avfall.</p>

## 1.4 Produktöversikt

1. Blad (bladstyrning och toppklippare)
2. Omkopplare
3. PÅ/AV-knapp
4. Indikator för batteriladdning
5. Styrkam

# 2 Säkerhet

## 2.1 Säkerhetsdefinitioner

**⚠ Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

**⚠ Försiktighet!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

**Obs!** Information som är nödvändig i en specifik situation.

## 2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

**⚠ VARNING!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller läkemedel. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Produkten kan användas av barn från åtta års ålder och personer med fysiska, sensoriska och mentala variationer eller bristande erfarenhet eller kunskaper om de hålls under uppsikt eller får instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Rengörings- och användningsunderhåll ska inte utföras av barn utan uppsikt.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.
- Använd endast en kompatibel laddare för att ladda produkten. Se "8 Tekniska data" på sida 23.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Sänk inte ned produkten i vatten eller någon annan vätska.
- Utsätt inte batteriet för temperaturer över 40°C eller under 0°C.

## 3 Användning

### 3.1 Innan du använder produkten

**⚠ Varning!** Se till att produkten är stoppad innan du fäster eller byter styrkam.

- Se till att produkten är fulladdad före användning.
- Kontrollera produkten för skador före varje användning.

## 3.2 Att använda produkten

**Obs!** Ställ in tillämplig klipplängd eller fäst lämplig styrkam före användning.

- Se till att pälsen är ren och torr före användning.
- Se till att pälsen som ska klippas är fri från tovor.
- Se till att hålla bladet plant mot kroppen när du använder produkten.
- Var försiktig när du använder produkten nära öronen och andra känsliga områden.

### 3.2.1 För att använda produkten med en styrkam

**!** **Varning!** Se till att produkten är stoppad innan du fäster eller byter styrkam.

- 1 Välj en lämplig styrkam, se markeringen på styrkamen. Fäst styrkammen på bladet tills du hör ett klick. Se till att styrkammen är korrekt fäst. (Bild 2)
- 2 Tryck på ON/OFF-knappen för att starta produkten.
- 3 Tryck på ON/OFF-knappen för att stanna produkten.
- 4 Tryck styrkammen uppåt för att lossa den från bladet.

### 3.2.2 Att arbeta utan styrkam

- 1 Tryck omkopplaren uppåt eller nedåt för att ställa in klipplängden. (Bild 3)
- 2 Tryck på ON-knappen för att starta eller stoppa produkten

## 3.3 Att ladda produkten

**!** **Varning!** Använd endast en kompatibel laddare för att ladda produkten. Se "8 Tekniska data" på sida 23.

- Anslut kabeln till laddaren och lägg produkten på den.
- Ljusindikatorn på produkten visar batteriets laddningsnivå i procent.

## 4 Förvaring

- Förvara produkten på ett torrt, frostfritt område utan direkt solljus och på säkert avstånd från barn.

## 5 Underhåll

**!** **Varning!** Stoppa produkten innan du gör något underhåll på den.

- Rengör alltid produkten och styrkammen efter varje användning.
- Olja in bladen regelbundet, applicera olja före och efter varje användning.

### 5.1 Att rengöra produkten

**!** **Försiktighet!** Tvätta eller sänk inte ner produkten i vattnet.

- 1 Tryck ner bladet för att ta bort det från stommen. (Bild 4)
- 2 Rengör bladet och stommen med en borste, det avtagbara bladet kan rengöras med vatten. Se till att bladet är helt torrt och smort innan du installerar det tillbaka på stommen. (Bild 5)
- 3 Fäst bladet tillbaka på huvudstommen, se till att bladet är korrekt fäst. (Bild 6)

### 5.2 Att smörja knivarna

- 1 Droppa olja på smörjpunkterna på bladet. (Bild 5)
- 2 Starta produkten för att applicera smörjoljan jämnt på bladen.

## 6 Felsökning

Fel	Orsak	Åtgärd
Laddningsindikatorn tänds inte.	Laddaren är inte korrekt ansluten till strömmen.	Se till att laddaren är korrekt ansluten.
	Ljusindikatorn är skadad.	Låt ett auktoriserat servicecenter kontrollera och reparera produkten.
	Batteriet har inte laddats på länge.	Fortsätt att ladda produkten, lampan ska tändas efter 5 minuter.
	Laddningskretsen är skadad.	Låt ett auktoriserat servicecenter kontrollera och reparera produkten.
Produkten tar för lång tid att ladda.	Originalladdaren används inte.	Se till att använda rätt laddare.
	Batteriet är trasigt eller har nått sin livslängd.	Låt ett auktoriserat servicecenter kontrollera och reparera produkten.
	Laddningskretsen är skadad.	Låt ett auktoriserat servicecenter kontrollera och reparera produkten eller kassera produkten.
Produkten startar inte.	Batterinivån är låg.	Ladda produkten.
	Strömbrytaren är skadad.	Låt ett auktoriserat servicecenter kontrollera och reparera produkten eller kassera produkten.
	Laddningskretsen är skadad.	Låt ett auktoriserat servicecenter kontrollera och reparera produkten eller kassera produkten.
Produkten avger högt ljud under drift.	Bladet är inte tillräckligt smort.	Smörj knivarna, se " <a href="#">5.2 Att smörja knivarna</a> " på sida 21
	Bladet är lindat runt håret.	Undersök bladet och ta bort håret som har fastnat.

Fel	Orsak	Åtgärd
Bladen drar i håret under drift.	Batterinivån är låg vilket minskar klippbladens hastighet.	Ladda produkten.
	Bladet är inte tillräckligt smort.	Smörj knivarna, se <a href="#">"5.2 Att smörja knivarna" på sida 21</a>
	Motorn eller batteriet är skadat.	Låt ett auktoriserat servicecenter kontrollera och reparera produkten eller kassera produkten.

## 7 Kassering

### 7.1 Att kassera produkten

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

## 8 Tekniska data

Specifikation	Värde
Ingående spänning	5 V
Effekt	10 W
Laddare	HX-S6LV0501000
Laddtid	3-4 h
Drifttid	3-4 h
Klipphastighet	5500 rpm
Batterityp	2000 mAh litium
Mått (Lx Bx D)	175x 44x 44 mm
Vikt	217 g

# Innholdsfortegnelse

<b>1 Innledning</b>	<b>25</b>
1.1 Produktbeskrivelse .....	25
1.2 Tiltent bruk.....	25
1.3 Symboler.....	25
1.4 Produktoversikt.....	25
<b>2 Sikkerhet</b>	<b>25</b>
2.1 Sikkerhetsdefinisjoner.....	25
2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk.....	26
<b>3 Bruk</b>	<b>26</b>
3.1 Før du bruker produktet.....	26
3.2 Bruk av produktet.....	27
3.3 Slik lader du produktet.....	27
<b>4 Oppbevaring</b>	<b>28</b>
<b>5 Vedlikehold</b>	<b>28</b>
5.1 Rengjøring av produktet.....	28
5.2 Smøring av bladene.....	28
<b>6 Feilsøking</b>	<b>29</b>
<b>7 Avhending</b>	<b>30</b>
7.1 Slik kasseres produktet .....	30
<b>8 Tekniske data</b>	<b>30</b>

# 1 Innledning




## 1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en trådløs oppladbar pelstrimmer med justerbare klippelengder, inkludert styrekammer.

## 1.2 Tiltentkt bruk

Produktet er kun beregnet for å klippe pels og hår.

## 1.3 Symboler

	<p>Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.</p>
	<p>Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forordninger.</p>
	<p>Gjenvinnes som elektrisk avfall.</p>

## 1.4 Produktoversikt

1. Blad (bladstyring og toppkutter)
2. Innstillingsbryter
3. PÅ/AV-knapp
4. Indikator for batterilading
5. Styrekam

# 2 Sikkerhet

## 2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskafe.

**⚠ Forsiktig!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

**Merk!** Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

## 2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

**!** **ADVARSEL!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les advarslene som følger før du bruker produktet.
- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner. Dette har en negativ effekt på synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet brukes på en sikker måte og forstår farene som er involvert.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Produktet må ikke modifiseres.
- Produktet må kun brukes til det tiltenkte formålet.
- Bruk bare kompatibel lader til å lade produktet. Se "8 Tekniske data" på side 30.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Ikke senk produktet ned i vann eller annen væske.
- Ikke utsett batteriet for temperaturer over 40°C og under 0°C.

## 3 Bruk

### 3.1 Før du bruker produktet

**!** **Advarsel!** Kontroller at produktet er stoppet før du fester eller bytter styreklam.

- Forsikre deg om at produktet er fulladet før det tas i bruk.
- Før hver bruk, kontroller produktet for skade.

## 3.2 Bruk av produktet

**Merk!** Still inn den aktuelle klippelengden eller fest den aktuelle styrekammen før du starter.

- Sørg for at pelsen er ren og tørr før du starter.
- Sørg for at pelsen som skal klippes er fri for floker.
- Sørg for å holde bladet flatt mot kroppen når du bruker produktet.
- Vær forsiktig når du bruker produktet nær ørene og andre følsomme områder.

### 3.2.1 Betjening av produktet med en styrekam



**Advarsel!** Sørg for at produktet er stoppet før du fester eller bytter styrekam.

- 1 Velg en passende styrekam, se merkingen på styrekammen. Fest styrekammen til bladet til du hører et "klikk". Forsikre deg om at styrekammen er riktig festet. (Figur 2)
- 2 Trykk på PÅ/AV-knappen for å starte produktet.
- 3 Trykk på PÅ/AV-knappen for å stoppe produktet.
- 4 Skyv styrekammen oppover for å løsne den fra bladet.

### 3.2.2 Betjening av produktet uten styrekam

- 1 Skyv innstillingsbryteren opp eller ned for å stille inn klippelengden. (Figur 3)
- 2 Trykk på PÅ/AV-knappen for å starte eller stoppe produktet

## 3.3 Slik lader du produktet



**Advarsel!** Bruk bare en kompatibel lader til å lade produktet. Se "8 Tekniske data" på side 30.

- Koble kabelen til laderen og plasser produktet på den.
- Lysindikatoren på produktet viser batteriets ladenivå i prosent.

## 4 Oppbevaring

- Oppbevar produktet på et tørt, frostfritt sted uten direkte sollys og i sikker avstand fra barn.

## 5 Vedlikehold



**Advarsel!** Stopp produktet før du foretar vedlikehold på det.

- Rengjør alltid produktet og styrekammen etter hver bruk.
- Olje bladene regelmessig, påfør olje før og etter hver bruk.

### 5.1 Rengjøring av produktet



**Forsiktig!** Ikke vask eller nedsenk produktet i vann.

- 1 Trykk bladet ned for å fjerne det fra apparatet. (Figur 4)
- 2 Rengjør bladet og selve apparatet med en børste, det avtagbare bladet kan rengjøres med vann. Forsikre deg om at bladet er helt tørt og smurt før du monterer det tilbake på apparatet. (Figur 5)
- 3 Monter bladet tilbake på hoveddelen, kontroller at bladet er riktig festet. (Figur 6)

### 5.2 Smøring av bladene

- 1 Drypp olje på smørepunktene på bladet. (Figur 5)
- 2 Start produktet for å påføre smøreoljen jevnt på bladene.

## 6 Feilsøking

Feil	Årsak	Handling
Ladeindikatoren lyser ikke.	Laderen er ikke riktig koblet til strømmen.	Kontroller at laderen er riktig tilkoblet.
	Lysindikatoren er skadet.	La et autorisert servicesenter sjekke og reparere produktet.
	Batteriet har ikke vært ladet på lenge.	Fortsett å lade produktet, lyset skal lyse etter 5 minutter.
	Ladekretsløpet er skadet.	La et autorisert servicesenter sjekke og reparere produktet.
Produktet tar for lang tid å lade.	Den originale laderen brukes ikke.	Sørg for å bruke riktig lader.
	Batteriet er ødelagt eller har nådd slutten av levetiden.	La et autorisert servicesenter sjekke og reparere produktet.
	Ladekretsløpet er skadet.	La et autorisert servicesenter kontrollere og reparere produktet eller kast produktet.
Produktet starter ikke.	Batterinivået er lavt.	Lad produktet.
	Bryteren er skadet.	La et autorisert servicesenter kontrollere og reparere produktet eller kast produktet.
	Ladekretsløpet er skadet.	La et autorisert servicesenter kontrollere og reparere produktet eller kast produktet.
Produktet lager høy lyd under drift.	Bladet er ikke tilstrekkelig smurt.	Smør bladene, se <a href="#">"5.2 Smøring av bladene"</a> på side 28
	Bladet er viklet inn i hår.	Undersøk bladet og fjern håret som sitter fast.

Feil	Årsak	Handling
Bladene trekker i håret under drift.	Batterinivået er lavt, noe som reduserer hastigheten på skjærebladene.	Lad produktet.
	Bladet er ikke tilstrekkelig smurt.	Smør bladene, se <a href="#">"5.2 Smøring av bladene" på side 28</a>
	Motoren eller batteriet er skadet.	La et autorisert servicesenter kontrollere og reparere produktet eller kast produktet.

## 7 Avhending

### 7.1 Slik kasserer produktet

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du kasserer produktet. Produktet må ikke brennes.

## 8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Inngangsspenning	5 V
Effekt	10 W
Lader	HX-S6LV0501000
Ladetid	3–4 h
Driftstid	3–4 h
Skjærehastighet	5500 o/min
Batteritype	2000 mAh Litium
Dimensjoner (LxBxD)	175x44x44 mm
Vekt	217 g

# Indholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>Indledning</b>	<b>32</b>
1.1	Produktbeskrivelse .....	32
1.2	Anvendelse .....	32
1.3	Symboler .....	32
1.4	Produktoversigt .....	32
<b>2</b>	<b>Sikkerhed</b>	<b>32</b>
2.1	Sikkerhedsdefinitioner .....	32
2.2	Sikkerhedsmeddelelse for brug.....	33
<b>3</b>	<b>Brug</b>	<b>33</b>
3.1	Før produktet tages i brug .....	33
3.2	Sådan betjenes produktet.....	34
3.3	Sådan oplades produktet .....	34
<b>4</b>	<b>Opbevaring</b>	<b>35</b>
<b>5</b>	<b>Vedligeholdelse</b>	<b>35</b>
5.1	Sådan rengør du produktet .....	35
5.2	Sådan smøres skærene.....	35
<b>6</b>	<b>Fejlfinding</b>	<b>36</b>
<b>7</b>	<b>Bortskaffelse</b>	<b>37</b>
7.1	Sådan bortskaffes produktet .....	37
<b>8</b>	<b>Tekniske data</b>	<b>37</b>

# 1 Indledning




## 1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en ledningsfri, genopladelig pelstrimmer med justerbare klippelængder inkl. styrekamme.

## 1.2 Anvendelse

Produktet er kun beregnet til at blive brugt til at klippe hår.

## 1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

## 1.4 Produktoversigt

1. Skær (skærstyring og topskær)
2. Vælgerknap
3. Tænd/sluk-knap
4. Indikator for batteriopladning
5. Styrekam

# 2 Sikkerhed

## 2.1 Sikkerhedsdefinitioner

**⚠ Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskaade.

**⚠ Forsigtig!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

**Bemærk!** Information der er nødvendig i bestemte situationer.

## 2.2 Sikkerhedsmeddelelse for brug

**⚠ ADVARSEL!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

- Læs nedenstående advarsler, før du bruger produktet.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, stoffer eller medicin. Dette har en negativ effekt på dit syn og din opmærksomhed, koordination og dømmekraft.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i og har lært at bruge produktet på en sikker måde og forstår de involverede risici.
- Lad ikke børn lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Undlad at foretage ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til det tilsigtede formål.
- Brug kun en kompatibel oplader til at oplade produktet. Se "8 Tekniske data" på side 37.
- Produktet er kun til indendørs brug.
- Undgå at nedsænke produktet i vand eller anden væske.
- Udsæt ikke batteriet for temperaturer over 40°C eller under 0°C.

## 3 Brug

### 3.1 Før produktet tages i brug

**⚠ Advarsel!** Sørg for, at produktet er stoppet, før du sætter styrekammen på eller skifter den.

- Sørg for, at produktet er fuldt opladet før brug.
- Kontrollér produktet for skader før hver brug.

## 3.2 Sådan betjenes produktet

**Bemærk!** Indstil den relevante klippelængde, eller monter den relevante styrekam før brug.

- Sørg for, at pelsen er ren og tør før brug.
- Sørg for, at pelsen, der skal klippes, ikke har sammenfiltringer.
- Sørg for at holde skæret fladt mod kroppen, når du bruger produktet.
- Vær forsigtig, når du bruger produktet i nærheden af ørerne og andre følsomme områder.

### 3.2.1 Sådan bruger du produktet med en styrekam

**!** **Advarsel!** Sørg for, at produktet er stoppet, før du sætter styrekammen på eller skifter den.

- 1 Vælg en passende styrekam, se markeringen på styrekammen. Sæt styrekammen på skæret, indtil du hører et "klik". Sørg for, at styrekammen er sat korrekt på. (Figur 2)
- 2 Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte produktet.
- 3 Tryk på tænd/sluk-knappen for at stoppe produktet.
- 4 Skub styrekammen opad for at frigøre den fra skæret.

### 3.2.2 Sådan bruges produktet uden styrekam

- 1 Skub vælgerknappen op eller ned for at indstille klippelængden. (Figur 3)
- 2 Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte eller stoppe produktet.

## 3.3 Sådan oplades produktet

**!** **Advarsel!** Brug kun en kompatibel oplader til at oplade produktet. Se "[8 Tekniske data](#)" på side 37.

- Tilslut kablet til opladeren, og sæt produktet på den.
- Lysindikatoren på produktet viser batteriets opladningsniveau i procent.

## 4 Opbevaring

- Opbevar produktet på et tørt, frostfrit sted uden for direkte sollys og utilgængeligt for børn.

## 5 Vedligeholdelse



**Advarsel!** Stop produktet, før du udfører vedligeholdelse på det.

- Rengør altid produktet og styrekammen efter hver brug.
- Giv skærene olie regelmæssigt, påfør olie før og efter hver brug.

### 5.1 Sådan rengør du produktet



**Forsigtig!** Produktet må ikke vaskes eller nedsænkes i vand.

- 1 Skub skæret nedad for at fjerne det fra selve trimmeren. (Figur 4)
- 2 Rengør skæret og trimmeren med en børste. Det aftagelige skær kan rengøres med vand. Sørg for, at skæret er helt tørt og smurt, før du sætter det tilbage på trimmeren. (Figur 5)
- 3 Sæt skæret tilbage på trimmeren, og sørg for, at det sidder ordentligt fast. (Figur 6)

### 5.2 Sådan smøres skærene

- 1 Dryp olie på smørepunkterne på skæret. (Figur 5)
- 2 Start produktet for at fordele smøreolien jævnt på skærene.

## 6 Fejlfinding

Fejl	Årsag	Handling
Opladningsindikatoren lyser ikke.	Opladeren er ikke korrekt tilsluttet til strømforsyningen.	Kontroller, at opladeren er tilsluttet korrekt.
	Lysindikatoren er beskadiget.	Lad et autoriseret servicecenter kontrollere og reparere produktet.
	Batteriet har ikke været opladet i lang tid.	Fortsæt med at oplade produktet. Lampen bør lyse efter 5 minutter.
	Opladningskredsløbet er beskadiget.	Lad et autoriseret servicecenter kontrollere og reparere produktet.
Det tager for lang tid at oplade produktet.	Den originale oplader bruges ikke.	Sørg for at bruge den rigtige oplader.
	Batteriet er i stykker eller udtjent.	Lad et autoriseret servicecenter kontrollere og reparere produktet.
	Opladningskredsløbet er beskadiget.	Lad et autoriseret servicecenter kontrollere og reparere produktet, eller bortskaft produktet.
Produktet starter ikke.	Batteriet er lavt.	Oplad produktet.
	Kontakten er beskadiget.	Lad et autoriseret servicecenter kontrollere og reparere produktet, eller bortskaft produktet.
	Opladningskredsløbet er beskadiget.	Lad et autoriseret servicecenter kontrollere og reparere produktet, eller bortskaft produktet.

Fejl	Årsag	Handling
Produktet laver høje lyde under brug.	Skæret er ikke tilstrækkeligt smurt.	Smør skærene, se " <a href="#">5.2 Sådan smøres skærene</a> " på side 35.
	Der har viklet sig hår rundt om skæret.	Undersøg skæret, og fjern de hår, der sidder fast.
Skærene trækker i hårene under brug.	Batteriniveauet er lavt, hvilket nedsætter skærenes hastighed.	Oplad produktet.
	Skæret er ikke tilstrækkeligt smurt.	Smør skærene, se " <a href="#">5.2 Sådan smøres skærene</a> " på side 35.
	Motoren eller batteriet er beskadiget.	Lad et autoriseret servicecenter kontrollere og reparere produktet, eller bortskaft produktet.

## 7 Bortskaffelse

### 7.1 Sådan bortskaffes produktet

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

## 8 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Indgangsspænding	5 V
Effekt	10 W
Oplader	HX-S6LV0501000
Opladningstid	3-4 timer
Brug tid	3-4 timer
Skærehastighed	5500 rpm
Batteritype	2000 mAh litium
Dimensioner (Lx Bx D)	175 x 44 x 44 mm
Vægt	217 g

# Spis treści

<b>1</b>	<b>Wprowadzenie</b>	<b>39</b>
1.1	Opis produktu.....	39
1.2	Przeznaczenie.....	39
1.3	Symbole.....	39
1.4	Przegląd produktu.....	39
<b>2</b>	<b>Bezpieczeństwo</b>	<b>39</b>
2.1	Definicje bezpieczeństwa.....	39
2.2	Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	40
<b>3</b>	<b>Obsługa</b>	<b>40</b>
3.1	Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia ....	40
3.2	Obsługa produktu.....	41
3.3	Ładowanie produktu.....	42
<b>4</b>	<b>Przechowywanie</b>	<b>42</b>
<b>5</b>	<b>Konserwacja</b>	<b>42</b>
5.1	Czyszczenie produktu .....	42
5.2	Smarowanie ostrzy .....	42
<b>6</b>	<b>Usuwanie usterek</b>	<b>43</b>
<b>7</b>	<b>Utylizacja</b>	<b>44</b>
7.1	Utylizowanie produktu .....	44
<b>8</b>	<b>Dane techniczne</b>	<b>45</b>

# 1 Wprowadzenie




## 1.1 Opis produktu

Produkt to bezprzewodowy trymer do sierści z regulacją długości strzyżenia i nasadkami w komplecie.

## 1.2 Przeznaczenie

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do strzyżenia włosów.

## 1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

## 1.4 Przegląd produktu

1. Ostrze (prowadnica ostrza i nóż górny)
2. Przycisk zmiany długości
3. Przycisk włączania/wyłączania
4. Wskaźnik naładowania akumulatora
5. Nasadka

# 2 Bezpieczeństwo

## 2.1 Definicje bezpieczeństwa

**⚠ Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

**⚠ Przewaga!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

**Uwaga!** Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

## 2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

**!** **OSTRZEŻENIE!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Powyższe zdarzenia mają negatywny wpływ na zdolność widzenia, czujność, koordynację oraz ocenę sytuacji.
- Produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie pozwól, aby dzieci bawiły się produktem.
- Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją produktu mogą być wykonywane przez dzieci wyłącznie pod nadzorem.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj konstrukcji produktu.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Do ładowania produktu używaj wyłącznie kompatybilnej ładowarki. Patrz "[8 Dane techniczne](#)" na stronie 45.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie temperatur powyżej 40°C i poniżej 0°C.

## 3 Obsługa

### 3.1 Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia

**!** **Ostrzeżenie!** Przed założeniem lub wymianą nasadki upewnij się, że produkt został wyłączony.

- Przed rozpoczęciem korzystania z produktu upewnij się, że jest w pełni naładowany.
- Przed każdym użyciem sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń.

## 3.2 Obsługa produktu

**Uwaga!** Przed rozpoczęciem pracy ustaw wybraną długość strzyżenia lubnałóż wybraną nasadkę.

- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że sierść jest czysta i sucha.
- Sprawdź, czy sierść nie jest splątana.
- Używając produktu, pamiętaj, aby ustawić ostrze trymera równolegle do ciała zwierzęcia.
- Strzygąc sierść w pobliżu uszu i innych wrażliwych miejsc, zachowaj szczególną ostrożność.

### 3.2.1 Używanie nasadki

**!** **Ostrzeżenie!** Przed założeniem lub wymianą nasadki upewnij się, że produkt został wyłączony.

- 1 Wybierz odpowiednią nasadkę, kierując się oznaczeniami na niej. Załóż nasadkę na ostrze i lekko dociśnij – kliknięcie potwierdza osadzenie nasadki. Sprawdź, czy nasadka została poprawnie umocowana. (Rysunek 2)
- 2 Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (ON/OFF), aby uruchomić produkt.
- 3 Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (ON/OFF), aby zatrzymać produkt.
- 4 Aby zdjąć nasadkę z ostrza, popchnij ją do góry.

### 3.2.2 Strzyżenie bez nasadki

- 1 Aby ustawić długość strzyżenia, użyj przycisku zmiany długości. (Rysunek 3)
- 2 Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (ON/OFF), aby uruchomić lub zatrzymać produkt.

### 3.3 Ładowanie produktu

**!** **Ostrzeżenie!** Do ładowania produktu używaj wyłącznie kompatybilnej ładowarki. Patrz „8 Dane techniczne” na stronie 45.

- Podłącz przewód do ładowarki i włóż do niej produkt.
- Dioda wskaźnika na produkcie wskazuje poziom naładowania akumulatora w procentach.

## 4 Przechowywanie

- Przechowuj produkt w suchym, nienarażonym na bezpośrednie nasłonecznienie miejscu w temperaturze powyżej zera. Zabezpiecz produkt przed dziećmi.

## 5 Konserwacja

**!** **Ostrzeżenie!** Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych produktu zatrzymaj go.

- Po każdym użyciu zawsze wyczyść produkt i nasadkę.
- Regularnie oliw ostrza, nakładaj olej przed i po każdym użyciu.

### 5.1 Czyszczenie produktu

**!** **Przeostoga!** Nie myj ani nie zanurzaj produktu w wodzie.

- 1 Aby zdjąć ostrze z obudowy trymera, popchnij je do dołu. (Rysunek 4)
- 2 Wyczyść ostrze i obudowę szczoteczką. Po wyjęciu ostrze można umyć wodą. Przed ponownym zamontowaniem ostrza w obudowie sprawdź, czy jest całkowicie suche i nasmarowane. (Rysunek 5)
- 3 Osadź ostrze w obudowie i sprawdź, czy zostało prawidłowo umocowane. (Rysunek 6)

### 5.2 Smarowanie ostrzy

- 1 Nanieś olej na punkty smarowania ostrza. (Rysunek 5)
- 2 Uruchoń produkt, aby równomiernie rozprowadzić olej na ostrzach.

## 6 Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Działanie
Wskaźnik ładowania nie świeci się.	Ładowarka nie jest prawidłowo podłączona do zasilania.	Upewnij się, że ładowarka jest prawidłowo podłączona.
	Dioda wskaźnika jest uszkodzona.	Oddaj produkt do autoryzowanego serwisu do kontroli i ewentualnej naprawy.
	Akumulator nie był ładowany przez długi czas.	Kontynuuj ładowanie produktu, dioda powinna zaświecić się po 5 minutach.
	Obwód ładowania jest uszkodzony.	Oddaj produkt do autoryzowanego serwisu do kontroli i ewentualnej naprawy.
Ładowanie produktu trwa zbyt długo.	Używana jest nieoryginalna ładowarka.	Sprawdź, czy używasz właściwej ładowarki.
	Akumulator jest uszkodzony lub jego żywotność dobiegła końca.	Oddaj produkt do autoryzowanego serwisu do kontroli i ewentualnej naprawy.
	Obwód ładowania jest uszkodzony.	Oddaj produkt do autoryzowanego serwisu do kontroli i ewentualnej naprawy lub przekaż go do utylizacji.
Produkt nie włącza się.	Poziom naładowania akumulatora jest niski.	Naładuj produkt.
	Przełącznik jest uszkodzony.	Oddaj produkt do autoryzowanego serwisu do kontroli i ewentualnej naprawy lub przekaż go do utylizacji.
	Obwód ładowania jest uszkodzony.	Oddaj produkt do autoryzowanego serwisu do kontroli i ewentualnej naprawy lub przekaż go do utylizacji.

Usterka	Możliwa przyczyna	Działanie
Produkt wydaje głośnie dźwięki podczas pracy.	Ostrze nie jest wystarczająco nasmarowane.	Nasmaruj ostrza, patrz " <a href="#">5.2 Smarowanie ostrzy</a> " na stronie <a href="#">42</a> .
	Włosy zaplątały się wokół ostrza.	Sprawdź ostrze i usuń zaplątane włosy.
Ostrza ciągną włosy podczas pracy.	Akumulator jest rozładowany, co zmniejsza prędkość ostrzy tnących.	Naładuj produkt.
	Ostrze nie jest wystarczająco nasmarowane.	Nasmaruj ostrza, patrz " <a href="#">5.2 Smarowanie ostrzy</a> " na stronie <a href="#">42</a> .
	Silnik lub akumulator są uszkodzone.	Oddaj produkt do autoryzowanego serwisu do kontroli i ewentualnej naprawy lub przekaz go do utylizacji.

## 7 Utylizacja

### 7.1 Utylizowanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

## 8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie wejściowe	5 V
Moc	10 W
Ładowarka	HX-S6LV0501000
Czas ładowania	3–4 h
Czas pracy	3–4 h
Prędkość cięcia	5500 obr./min
Rodzaj akumulatora	Litowy 2000 mAh
Wymiary (dł. x szer. x gł.)	175 x 44 x 44 mm
Masa	217 g

# Inhaltsverzeichnis

<b>1 Einführung</b>	<b>47</b>
1.1 Produktbeschreibung.....	47
1.2 Verwendungszweck.....	47
1.3 Symbole.....	47
1.4 Produktübersicht .....	47
<b>2 Sicherheit</b>	<b>47</b>
2.1 Sicherheitsdefinitionen.....	47
2.2 Sicherheitshinweise zum Betrieb .....	48
<b>3 Anwendung</b>	<b>48</b>
3.1 Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden .....	48
3.2 So verwenden Sie das Produkt .....	49
3.3 So laden Sie das Produkt auf.....	50
<b>4 Lagerung</b>	<b>50</b>
<b>5 Wartung und Pflege</b>	<b>50</b>
5.1 So reinigen Sie das Produkt.....	50
5.2 So ölen Sie die Klingen.....	50
<b>6 Fehlersuche</b>	<b>51</b>
<b>7 Entsorgung</b>	<b>52</b>
7.1 So entsorgen Sie das Produkt.....	52
<b>8 Technische Daten</b>	<b>53</b>

# 1 Einführung




## 1.1 Produktbeschreibung

Bei dem Produkt handelt es sich um einen kabellosen, wiederaufladbaren Haarschneider mit einstellbarer Schnittlänge und Kammaufsatz.

## 1.2 Verwendungszweck

Das Produkt ist nur zum Schneiden von Haaren bestimmt.

## 1.3 Symbole

	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.</p>
	<p>Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Verordnungen.</p>
	<p>Als Elektroschrott entsorgen.</p>

## 1.4 Produktübersicht

1. Klinge (Klingenführung und obere Klinge)
2. Auswahlschalter
3. EIN/AUS-Taste
4. Akku-Ladeanzeige
5. Kammaufsatz

# 2 Sicherheit

## 2.1 Sicherheitsdefinitionen

**⚠️ Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

**⚠️ Vorsicht!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

**Hinweis!** Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

## 2.2 Sicherheitshinweise zum Betrieb

**! WARNUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies wirkt sich negativ auf Ihr Sehvermögen, Ihre Aufmerksamkeit, Koordination und Ihr Urteilsvermögen aus.
- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Modifizieren Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Verwenden Sie nur ein kompatibles Ladegerät, um das Produkt aufzuladen. Siehe ["8 Technische Daten"](#) auf Seite 53.
- Das Produkt ist nur für den Innenbereich bestimmt.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 40° C und unter 0° C aus.

## 3 Anwendung

### 3.1 Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden

**! Warnung!** Vergewissern Sie sich, dass das Produkt gestoppt ist, bevor Sie einen Kammaufsatz anbringen oder austauschen.

- Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass das Produkt vollständig aufgeladen ist.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen.

## 3.2 So verwenden Sie das Produkt

**Hinweis!** Stellen Sie vor der Benutzung die entsprechende Schnittlänge ein oder bringen Sie den entsprechenden Kammaufsatz an.

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Haar sauber und trocken ist.
- Achten Sie darauf, dass das zu schneidende Haar nicht verfilzt ist.
- Achten Sie darauf, dass die Klinge flach am Kopf anliegt, wenn Sie das Gerät bedienen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe der Ohren oder anderer empfindlicher Bereiche benutzen.

### 3.2.1 So bedienen Sie das Gerät mit einem Kammaufsatz

**! Warnung!** Vergewissern Sie sich, dass das Produkt gestoppt ist, bevor Sie den Kammaufsatz anbringen oder austauschen.

- 1 Wählen Sie den gewünschten Kammaufsatz aus, beachten Sie die Markierung auf dem Kammaufsatz. Befestigen Sie den Kammaufsatz an der Klinge, bis Sie ein „Klicken“ hören. Vergewissern Sie sich, dass der Kammaufsatz richtig befestigt ist. (Abbildung 2)
- 2 Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Gerät zu starten.
- 3 Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Gerät zu stoppen.
- 4 Drücken Sie den Kammaufsatz nach oben, um ihn von der Klinge zu lösen.

### 3.2.2 So bedienen Sie das Gerät ohne einen Kammaufsatz

- 1 Drücken Sie den Auswahlschalter nach oben oder unten, um die Schnittlänge einzustellen. (Abbildung 3)
- 2 Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Gerät zu starten oder zu stoppen.

### 3.3 So laden Sie das Produkt auf

**! Warnung!** Verwenden Sie nur ein kompatibles Ladegerät, um das Produkt aufzuladen. Siehe „8 Technische Daten“ auf Seite 53.

- Verbinden Sie das Kabel mit dem Ladegerät und legen Sie das Produkt darauf.
- Die Leuchtanzeige am Produkt zeigt den Ladezustand des Akkus in Prozent an.

## 4 Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, frostfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und in sicherer Entfernung von Kindern.

## 5 Wartung und Pflege

**! Warnung!** Schalten Sie das Produkt ab, bevor Sie irgendwelche Wartungen daran vornehmen.

- Reinigen Sie das Produkt und den verwendeten Kammaufsatz stets nach jedem Gebrauch.
- Ölen Sie die Klingen regelmäßig, vor und nach jedem Gebrauch.

### 5.1 So reinigen Sie das Produkt

**! Achtung!** Das Gerät darf nicht mit Wasser gereinigt oder in Wasser getaucht werden.

- 1 Drücken Sie die Klinge nach unten, um sie vom Gehäuse zu entfernen. (Abbildung 4)
- 2 Reinigen Sie die Klinge und das Gehäuse mit einer Bürste. Die abnehmbare Klinge kann mit Wasser gereinigt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Klinge vollständig getrocknet und geölt ist, bevor Sie diese wieder in das Gerät einsetzen. (Abbildung 5)
- 3 Befestigen Sie die Klinge wieder am Gerät und stellen Sie sicher, dass die Klinge richtig befestigt ist. (Abbildung 6)

### 5.2 So ölen Sie die Klingen

- 1 Tropfen Sie Öl auf die Schmierstellen der Klinge. (Abbildung 5)
- 2 Starten Sie das Gerät, um das Schmieröl gleichmäßig auf die Klingen aufzutragen.

## 6 Fehlersuche

Fehler	Ursache	Handlung
Die Ladeanzeige leuchtet nicht.	Das Ladegerät ist nicht richtig an die Stromversorgung angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät richtig angeschlossen ist.
	Die Leuchtanzeige ist beschädigt.	Lassen Sie das Produkt von einem autorisierten Kundendienst überprüfen und reparieren.
	Der Akku wurde lange Zeit nicht geladen.	Laden Sie das Gerät weiter auf. Das Licht sollte nach 5 Minuten aufleuchten.
	Der Ladestromkreis ist beschädigt.	Lassen Sie das Produkt von einem autorisierten Kundendienst überprüfen und reparieren.
Das Aufladen des Produkts dauert zu lange.	Das originale Ladegerät wird nicht verwendet.	Vergewissern Sie sich, dass Sie das richtige Ladegerät verwenden.
	Der Akku ist defekt oder hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht.	Lassen Sie das Produkt von einem autorisierten Kundendienst überprüfen und reparieren.
	Der Ladestromkreis ist beschädigt.	Lassen Sie das Produkt von einem autorisierten Kundendienst überprüfen und reparieren oder entsorgen Sie es.

Fehler	Ursache	Handlung
Das Produkt startet nicht.	Der Akku ist schwach.	Laden Sie das Produkt auf.
	Der Schalter ist beschädigt.	Lassen Sie das Produkt von einem autorisierten Kundendienst überprüfen und reparieren oder entsorgen Sie es.
	Der Ladestromkreis ist beschädigt.	Lassen Sie das Produkt von einem autorisierten Kundendienst überprüfen und reparieren oder entsorgen Sie es.
Das Produkt macht während des Betriebs laute Geräusche.	Die Klinge ist nicht ausreichend geölt.	Schmieren Sie die Klingen, siehe. <u>"5.2 So ölen Sie die Klingen" auf Seite 50.</u>
	Die Klinge ist um das Haar gewickelt.	Untersuchen Sie die Klinge und entfernen Sie das feststeckende Haar.
Die Klingen ziehen während des Schneidens an den Haaren.	Der Akku ist zu schwach, was die Geschwindigkeit der Schneideklingen verringert.	Laden Sie das Produkt auf.
	Die Klinge ist nicht ausreichend geölt.	Schmieren Sie die Klingen, siehe. <u>"5.2 So ölen Sie die Klingen" auf Seite 50.</u>
	Der Motor oder der Akku sind beschädigt.	Lassen Sie das Produkt von einem autorisierten Kundendienst überprüfen und reparieren oder entsorgen Sie es.

## 7 Entsorgung

### 7.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

## 8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Eingangsspannung	5 V
Leistung	10 W
Ladegerät	HX-S6LV0501000
Ladezeit	3–4 Std.
Betriebsdauer	3–4 Std.
Schnittgeschwindigkeit	5500 U/min
Akku-Typ	2000 mAh Lithium
Abmessungen (L x B x T)	175 x 44 x 44 mm
Gewicht	217 g

# Sisällysluettelo

<b>1 Johdanto</b>	<b>55</b>
1.1 Tuotteen kuvaus.....	55
1.2 Käyttötarkoitus.....	55
1.3 Symbolit.....	55
1.4 Tuotteen yleiskuvas	55
<b>2 Turvallisuus</b>	<b>55</b>
2.1 Turvallisuusmääräykset .....	55
2.2 Käytön turvaohjeet.....	56
<b>3 Käyttäminen</b>	<b>56</b>
3.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä .....	56
3.2 Tuotteen käyttäminen.....	57
3.3 Tuotteen lataaminen.....	57
<b>4 Varastointi</b>	<b>58</b>
<b>5 Huolto</b>	<b>58</b>
5.1 Tuotteen puhdistaminen .....	58
5.2 Terien voitelu .....	58
<b>6 Vianetsintä</b>	<b>59</b>
<b>7 Hävittäminen</b>	<b>60</b>
7.1 Tuotteen hävittäminen.....	60
<b>8 Tekninen data</b>	<b>60</b>

# 1 Johdanto




## 1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on johdoton ladattava trimmauskone, jossa on säädettävät leikkauspituudet ja ohjauskammat.

## 1.2 Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu ainoastaan karvojen leikkaamiseen.

## 1.3 Symbolit

	<p>Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.</p>
	<p>Tämä tuote noudattaa soveltuvia EU:n direktiivejä ja säädöksiä.</p>
	<p>Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.</p>

## 1.4 Tuotteen yleiskuvaus

1. Terä (teränohjain ja ylempi leikkuri)
2. Valintakytkin
3. ON/OFF-painike:
4. Akun varauksen ilmaisin
5. Ohjauskampa

# 2 Turvallisuus

## 2.1 Turvallisuusmääräykset

**⚠ Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

**⚠ Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

**Huom!** Tiettyä tilannetta koskevia välttämättömiä tietoja.

## 2.2 Käytön turvaohjeet

**!** **VAROITUS!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairaana tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Nämä asiat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Tuotteen käyttö on sallittu yli 8 vuotta täyttäneille lapsille sekä henkilöille, joilla on fyysinen vamma, aistivamma tai kehitysvamma, sekä henkilöille, joilla ei ole vaadittua kokemusta tai osaamista, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu laitteen turvallisen käytön ohjeet ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä muokkaa tuotetta.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Käytä tuotteen lataamiseen vain yhteensopivaa laturia. Katso lisätietoja kohdasta "8. Tekninen data" sivulla 60.
- Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä altista akkua yli 40°C:n ja alle 0°C:n lämpötiloille.

## 3 Käyttäminen

### 3.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä

**!** **Varoitus!** Varmista, että tuote on pysäytetty, ennen kuin kiinnität tai vaihdat ohjauskamman.

- Varmista, että tuote on ladattu täyteen ennen käyttöä.
- Tutki tuote vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa.

## 3.2 Tuotteen käyttäminen

**Huom!** Aseta sopiva leikkuupituus tai kiinnitä sopiva ohjauskampa ennen leikkausta.

- Varmista, että turkki on puhdas ja kuiva ennen toimenpidettä.
- Varmista, että leikattava turkki ei ole takkuinen.
- Varmista, että terä pysyy litteänä kehoa vasten, kun käytät tuotetta.
- Ole varovainen, kun käytät tuotetta korvien ja muiden herkkien alueiden lähellä.

### 3.2.1 Tuotteen käyttäminen ohjauskamman avulla

**!** **Varoitus!** Varmista, että tuote on pysäytetty ennen kuin kiinnität tai vaihdat ohjauskamman.

- 1 Valitse sopiva ohjauskampa, katso ohjauskamman merkintä. Kiinnitä ohjauskampa terään, kunnes kuulet "naksahduksen". Varmista, että ohjauskampa on kiinnitetty oikein. (Kuva 2)
- 2 Käynnistä tuote painamalla ON/OFF-painiketta.
- 3 Pysäytä tuote painamalla ON/OFF-painiketta.
- 4 Irrota ohjauskampa terästä työntämällä sitä ylöspäin.

### 3.2.2 Käyttö ilman ohjauskampaa

- 1 Paina valintakytkintä ylös tai alas leikkuupituuden asettamiseksi. (Kuva 3).
- 2 Käynnistä tai pysäytä tuote painamalla ON/OFF-painiketta.

## 3.3 Tuotteen lataaminen

**!** **Varoitus!** Käytä tuotteen lataamiseen vain yhteensopivaa laturia. Katso lisätietoja kohdasta "8 Tekninen data" sivulla 60.

- Liitä kaapeli laturiin ja aseta tuote siihen.
- Tuotteen merkkivalo näyttää akun varaustason prosentteina.

## 4 Varastointi

- Säilytä tuote kuivassa, pakkasettomassa tilassa, poissa suorasta auringonvalosta ja turvallisen välimatkan päässä lapsista.

## 5 Huolto



**Varoitus!** Pysäytä tuote, ennen kuin teet sille mitään huoltotoimenpiteitä.

- Puhdista tuote ja ohjauskampa aina jokaisen käytön jälkeen.
- Öljyä terät säännöllisesti, käytä öljyä ennen ja jälkeen jokaisen käytön.

### 5.1 Tuotteen puhdistaminen



**Huomio!** Älä pese tai upota tuotetta veteen.

- 1 Irrota terä rungosta painamalla sitä alaspäin. (Kuva 4)
- 2 Puhdista terä ja runko harjalla, irrotettava terä voidaan puhdistaa vedellä. Varmista, että terä on täysin kuiva ja voideltu, ennen kuin asennat sen takaisin runkoon. (Kuva 5)
- 3 Kiinnitä terä takaisin runkoon ja varmista, että terä on kiinnitetty oikein. (Kuva 6)

### 5.2 Terien voitelu

- 1 Tiputa öljyä terän voitelupisteisiin. (Kuva 5)
- 2 Käynnistä tuote, jotta voiteluöljyn levittyy tasaisesti teriin.

## 6 Vianetsintä

Virhe	Syy	Toimenpide
Latauksen merkkivalo ei syty.	Laturia ei ole kytketty oikein verkkovirtaan.	Varmista, että laturi on kytketty oikein.
	Valon merkkivalo on vaurioitunut.	Anna valtuutetun huoltokeskuksen tarkistaa ja korjata tuote.
	Akkua ei ole ladattu pitkään aikaan.	Jatka tuotteen lataamista, valon pitäisi syttyä 5 minuutin kuluttua.
	Latauspiiri on vaurioitunut.	Anna valtuutetun huoltokeskuksen tarkistaa ja korjata tuote.
Tuotteen lataaminen kestää liian kauan.	Alkuperäistä laturia ei käytetä.	Varmista, että käytät oikeaa laturia.
	Akku on rikki tai sen käyttöikä on lopussa.	Anna valtuutetun huoltokeskuksen tarkistaa ja korjata tuote.
	Latauspiiri on vaurioitunut.	Anna valtuutetun huoltokeskuksen tarkistaa ja korjata tuote tai hävitä tuote.
Tuote ei käynnisty.	Akku on tyhjä.	Lataa tuote.
	Kytkin on vaurioitunut.	Anna valtuutetun huoltokeskuksen tarkistaa ja korjata tuote tai hävitä tuote.
	Latauspiiri on vaurioitunut.	Anna valtuutetun huoltokeskuksen tarkistaa ja korjata tuote tai hävitä tuote.

Virhe	Syy	Toimenpide
Tuote pitää kovaa ääntä käytön aikana.	Terää ei ole voideltu riittävästi.	Voitele terät, katso <a href="#">"5.2 Terien voitelu" sivulla 58.</a>
	Terään on juuttunut karvoja.	Tutki terä ja poista juuttuneet karvat.
Terät kiskovat karvoja käytön aikana.	Akku on tyhjä, mikä hidastaa leikkuuterien nopeutta.	Lataa tuote.
	Terää ei ole voideltu riittävästi.	Voitele terät, katso <a href="#">"5.2 Terien voitelu" sivulla 58.</a>
	Moottori tai akku on vaurioitunut.	Anna valtuutetun huoltokeskuksen tarkistaa ja korjata tuote tai hävitä tuote.

## 7 Hävittäminen

### 7.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

## 8 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Antojännite	5 V
Teho	10 W
Laturi	HX-S6LV0501000
Latausaika	3–4 h
Käyttöaika	3–4 h
Leikkausnopeus	5500 rpm
Akkutyypä	2000 mAh litium
Mitat (P x L x S)	175 x 44 x 44 mm
Paino	217 g

# Sommaire

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>62</b>
1.1	Description du produit.....	62
1.2	Utilisation prévue.....	62
1.3	Symboles.....	62
1.4	Présentation du produit.....	62
<b>2</b>	<b>Sécurité</b>	<b>62</b>
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	62
2.2	Consignes de sécurité pour le fonctionnement.....	63
<b>3</b>	<b>Fonctionnement</b>	<b>63</b>
3.1	Avant d'utiliser le produit.....	63
3.2	Pour utiliser le produit.....	64
3.3	Pour charger le produit.....	65
<b>4</b>	<b>Stockage</b>	<b>65</b>
<b>5</b>	<b>Maintenance</b>	<b>65</b>
5.1	Pour nettoyer le produit.....	65
5.2	Pour lubrifier les lames.....	65
<b>6</b>	<b>Dépannage</b>	<b>66</b>
<b>7</b>	<b>Élimination</b>	<b>67</b>
7.1	Pour éliminer le produit.....	67
<b>8</b>	<b>Données techniques</b>	<b>67</b>

# 1 Introduction




## 1.1 Description du produit

Le produit est un coupe-manteau rechargeable sans fil avec des longueurs de coupe réglables, y compris des peignes de guidage.

## 1.2 Utilisation prévue

Le produit est uniquement destiné à être utilisé pour couper les cheveux.

## 1.3 Symboles

	<p>Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.</p>
	<p>Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.</p>
	<p>Recycler comme déchet électrique.</p>

## 1.4 Présentation du produit

1. Lame (guide de lame et couteau supérieur)
2. Sélecteur
3. Bouton MARCHE/ARRÊT
4. Indicateur de charge de la batterie
5. Peigne de guidage

# 2 Sécurité

## 2.1 Définitions relatives à la sécurité

**⚠ Avertissement !** Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

**⚠ Attention !** Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

**Remarque !** Informations nécessaires dans une situation donnée.

## 2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

**⚠ AVERTISSEMENT !** Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Cela a un effet négatif sur votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont bénéficié d'une surveillance ou reçu des instructions concernant l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les dangers impliqués.
- Ne laissez pas des enfants jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne peuvent être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement aux fins prévues.
- Utilisez uniquement un chargeur compatible pour charger le produit. Reportez-vous à « 8 Données techniques » à la page 67.
- Ce produit est destiné uniquement à un usage intérieur.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 40°C et inférieures à 0°C.

## 3 Fonctionnement

### 3.1 Avant d'utiliser le produit

**⚠ Avertissement !** Assurez-vous que le produit est arrêté avant de fixer ou de changer le peigne de guidage.

- Assurez-vous que le produit est complètement chargé avant de l'utiliser.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit n'est pas endommagé.

## 3.2 Pour utiliser le produit

**Remarque !** Réglez la longueur de coupe applicable ou fixez le peigne de guidage adapté avant toute utilisation.

- Assurez-vous que le pelage est propre et sec avant toute utilisation.
- Assurez-vous que le pelage à couper est exempt d'enchevêtrements.
- Assurez-vous de garder la lame à plat contre le corps lorsque vous utilisez le produit.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez le produit près des oreilles et d'autres zones sensibles.

### 3.2.1 Pour faire fonctionner le produit à l'aide d'un peigne de guidage

**⚠ Avertissement !** Assurez-vous que le produit est arrêté avant de fixer ou de changer le peigne de guidage.

- 1 Sélectionnez un peigne de guidage adapté, reportez-vous au marquage sur le peigne de guidage. Fixez le peigne de guidage à la lame jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Assurez-vous que le peigne de guidage est correctement fixé. (Figure 2)
- 2 Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour démarrer le produit.
- 3 Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour arrêter le produit.
- 4 Poussez le peigne de guidage vers le haut pour le libérer de la lame.

### 3.2.2 Pour une utilisation sans peigne de guidage

- 1 Poussez le sélecteur vers le haut ou vers le bas pour régler la longueur de coupe. (Figure 3)
- 2 Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour démarrer ou arrêter le produit

### 3.3 Pour charger le produit

**⚠ Avertissement !** Utilisez uniquement un chargeur compatible pour charger le produit. Reportez-vous à « 8 Données techniques » à la page 67.

- Connectez le câble au chargeur et placez le produit dessus.
- Le voyant lumineux sur le produit indique le niveau de charge de la batterie en pourcentage.

## 4 Stockage

- Conservez le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel, à l'abri de la lumière directe du soleil et à une distance de sécurité des enfants.

## 5 Maintenance

**⚠ Avertissement !** Arrêtez le produit avant d'effectuer tout entretien sur celui-ci.

- Nettoyez toujours le produit et le peigne de guidage après chaque utilisation.
- Huilez régulièrement les lames, appliquez de l'huile avant et après chaque utilisation.

### 5.1 Pour nettoyer le produit

**⚠ Attention !** Ne lavez pas et n'immergez pas le produit dans l'eau.

- 1 Poussez la lame vers le bas pour la retirer du corps. (Figure 4)
- 2 Nettoyez la lame et le corps avec une brosse, la lame amovible peut être nettoyée à l'eau. Assurez-vous que la lame est complètement sèche et lubrifiée avant de la réinstaller sur le corps. (Figure 5)
- 3 Fixez la lame au corps principal, assurez-vous que la lame est correctement fixée. (Figure 6)

### 5.2 Pour lubrifier les lames

- 1 Laissez tomber de l'huile sur les points de lubrification de la lame. (Figure 5)
- 2 Démarrez le produit pour appliquer uniformément l'huile lubrifiante sur les lames.

## 6 Dépannage

Erreur	Cause	Action
Le voyant de charge ne s'allume pas.	Le chargeur n'est pas correctement connecté à l'alimentation.	Assurez-vous que le chargeur est correctement connecté.
	L'indicateur lumineux est endommagé.	Demandez à un centre de service agréé de vérifier et réparer le produit.
	La batterie n'a pas été chargée depuis longtemps.	Continuez à charger le produit, le voyant doit s'allumer après 5 minutes.
	Le circuit de charge est endommagé.	Demandez à un centre de service agréé de vérifier et réparer le produit.
Le produit prend trop de temps à charger.	Le chargeur d'origine n'est pas utilisé.	Assurez-vous d'utiliser le bon chargeur.
	La batterie est cassée ou a atteint sa fin de vie.	Demandez à un centre de service agréé de vérifier et réparer le produit.
	Le circuit de charge est endommagé.	Demandez à un centre de service agréé de vérifier et réparer le produit ou jetez-le.
Le produit ne démarre pas.	La batterie est faible.	Chargez le produit.
	L'interrupteur est endommagé.	Demandez à un centre de service agréé de vérifier et réparer le produit ou jetez-le.
	Le circuit de charge est endommagé.	Demandez à un centre de service agréé de vérifier et réparer le produit ou jetez-le.
Le produit fait un bruit fort pendant le fonctionnement.	La lame n'est pas suffisamment lubrifiée.	Lubrifiez les lames, reportez-vous à la section « <a href="#">5.2 Pour lubrifier les lames</a> » à la <a href="#">page 65</a> .
	La lame est enroulée autour des cheveux.	Examinez la lame et retirez les poils coincés.

Erreur	Cause	Action
Les lames tirent les cheveux pendant le fonctionnement.	La batterie est faible, ce qui diminue la vitesse des lames de coupe.	Chargez le produit.
	La lame n'est pas suffisamment lubrifiée.	Lubrifiez les lames, reportez-vous à la section « 5.2 Pour lubrifier les lames » à la page 65.
	Le moteur ou la batterie est endommagé.	Demandez à un centre de service agréé de vérifier et réparer le produit ou jetez-le.

## 7 Élimination

### 7.1 Pour éliminer le produit

- Veillez à respecter les réglementations locales quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

## 8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension d'entrée	5 V
Puissance	10 W
Chargeur	HX-S6LV0501000
Temps de charge	3–4 h
Temps de fonctionnement	3–4 h
Vitesse de coupe	5500 tr/min.
Type de batterie	2000 mAh Lithium
Dimensions (L x l x P)	175 x 44 x 44 mm
Poids	217 g

# Inhoudsopgave

<b>1 Inleiding</b>	<b>69</b>
1.1 Productbeschrijving .....	69
1.2 Beoogd gebruik .....	69
1.3 Symbolen .....	69
1.4 Productoverzicht.....	69
<b>2 Veiligheid</b>	<b>69</b>
2.1 Definities van veiligheid .....	69
2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	70
<b>3 Gebruik</b>	<b>70</b>
3.1 Doen voordat u het product gebruikt.....	70
3.2 Het product bedienen .....	71
3.3 Het product opladen .....	72
<b>4 Opbergen</b>	<b>72</b>
<b>5 Onderhoud</b>	<b>72</b>
5.1 Het product schoonmaken .....	72
5.2 De messen smeren .....	72
<b>6 Problemen oplossen</b>	<b>73</b>
<b>7 Afvoeren</b>	<b>74</b>
7.1 Het product weggooien.....	74
<b>8 Technische gegevens</b>	<b>74</b>

# 1 Inleiding




## 1.1 Productbeschrijving

Het product is een draadloze oplaadbare vachttrimmer met instelbare snijlengtes inclusief geleidekammen.

## 1.2 Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend bestemd om haren mee te knippen.

## 1.3 Symbolen

	<p>Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.</p>
	<p>Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -verordeningen.</p>
	<p>Recyclen als elektrisch afval.</p>

## 1.4 Productoverzicht

1. Lemmet (mesgeleider en bovensnijder)
2. Keuzeschakelaar
3. AAN/UIT-knop
4. Indicator voor opladen van de batterij
5. Geleidekam

# 2 Veiligheid

## 2.1 Definities van veiligheid

**⚠ Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

**⚠ Voorzichtig!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

**Let op!** Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

## 2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

**⚠ WAARSCHUWING!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de onderstaande waarschuwingsvoorschriften voordat u het product gebruikt.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent. Dit heeft een negatief effect op je zicht, alertheid, coördinatie en beoordelingsvermogen.
- Het product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Pas het product niet aan.
- Het product mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Gebruik alleen een compatibele oplader om het product op te laden. Zie '[8 Technische gegevens](#)' op pagina 74.
- Het product is alleen voor gebruik binnenshuis.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Stel de batterij niet bloot aan temperaturen boven 40 °C en onder 0 °C.

## 3 Gebruik

### 3.1 Doen voordat u het product gebruikt

**⚠ Waarschuwing!** Zorg ervoor dat het product is gestopt voordat u de geleidekam bevestigt of vervangt.

- Zorg er vóór de operatie voor dat het product volledig is opgeladen.
- Controleer het product vóór elk gebruik op beschadigingen.

## 3.2 Het product bedienen

**Let op!** Stel vóór de operatie de juiste snijlengte in of bevestig de bijbehorende geleidekam.

- Zorg er vóór de operatie voor dat de vacht schoon en droog is.
- Zorg ervoor dat de vacht die moet worden geknipt, vrij is van klitten.
- Zorg ervoor dat het mes plat tegen het lichaam ligt wanneer u het product gebruikt.
- Wees voorzichtig wanneer u het product in de buurt van de oren en andere gevoelige gebieden gebruikt.

### 3.2.1 Om het product te bedienen met een geleidekam

**⚠ Waarschuwing!** Zorg ervoor dat het product is gestopt voordat u de geleidekam bevestigt of vervangt.

- 1 Selecteer een geschikte geleidekam; zie de markering op de geleidekam. Bevestig de geleidekam aan het mes totdat u een 'klik' hoort. Zorg ervoor dat de geleidekam correct is bevestigd. (Afbeelding 2)
- 2 Druk op de AAN/UIT-knop om het product te starten.
- 3 Druk op de AAN/UIT-knop om het product te stoppen.
- 4 Duw de geleidekam omhoog om deze los te maken van het mes.

### 3.2.2 Bedienen zonder geleidekam

- 1 Druk de keuzeschakelaar omhoog of omlaag om de snijlengte in te stellen. (Afbeelding 3)
- 2 Druk op de AAN/UIT-knop om het product te starten of te stoppen

### 3.3 Het product opladen

**!** **Waarschuwing!** Gebruik alleen een compatibele oplader om het product op te laden. Zie '8 Technische gegevens' op pagina 74.

- Sluit de kabel op de oplader aan en plaats het product erop.
- De lichtindicator op het product geeft het laadniveau van de batterij in procenten weer.

## 4 Opbergen

- Bewaar het product op een droge, vorstvrije plaats, niet in direct zonlicht en op veilige afstand van kinderen.

## 5 Onderhoud

**!** **Waarschuwing!** Stop het product voordat u er onderhoud aan gaat doen.

- Reinig het product en de geleidekam altijd na elk gebruik.
- Smeer de messen regelmatig in en breng voor en na elk gebruik olie aan.

### 5.1 Het product schoonmaken

**!** **Voorzichtig!** Was het product niet en dompel het niet onder in water.

- 1 Duw het mes naar beneden om het uit de behuizing te verwijderen. (Afbeelding 4)
- 2 Reinig het mes en de behuizing met een borstel. Het verwijderbare mes kan met water worden gereinigd. Zorg ervoor dat het mes volledig droog en gesmeerd is voordat u het weer op de behuizing installeert. (Afbeelding 5)
- 3 Bevestig het mes terug aan het hoofdgedeelte en zorg er daarbij voor dat het mes correct is bevestigd. (Afbeelding 6)

### 5.2 De messen smeren

- 1 Druppel olie op de smeerpunten op het blad. (Afbeelding 5)
- 2 Start het product om de smeerolie gelijkmatig op de messen aan te brengen.

## 6 Problemen oplossen

Fout	Oorzaak	Actie
De oplaadindicator gaat niet branden.	De oplader is niet goed aangesloten op het elektriciteitsnet.	Controleer of de oplader correct is aangesloten.
	De lichtindicator is beschadigd.	Laat het product controleren en repareren door een erkend servicecentrum.
	De batterij is lange tijd niet opgeladen.	Blijf het product opladen. Het lampje hoort na 5 minuten aan te gaan.
	Het laadcircuit is beschadigd.	Laat het product controleren en repareren door een erkend servicecentrum.
Het duurt te lang om het product op te laden.	De originele oplader wordt niet gebruikt.	Zorg ervoor dat u de juiste oplader gebruikt.
	De batterij is kapot of heeft het einde van zijn levensduur bereikt.	Laat het product controleren en repareren door een erkend servicecentrum.
	Het laadcircuit is beschadigd.	Laat het product controleren en repareren door een erkend servicecentrum of voer het af.
Het product start niet.	De batterij is bijna leeg.	Laad het product op.
	De schakelaar is beschadigd.	Laat het product controleren en repareren door een erkend servicecentrum of voer het af.
	Het laadcircuit is beschadigd.	Laat het product controleren en repareren door een erkend servicecentrum of voer het af.

Fout	Oorzaak	Actie
Het product maakt veel geluid tijdens het gebruik.	Het mes is niet voldoende gesmeerd.	Smeer de messen: zie <a href="#">'5.2 De messen smeren'</a> op pagina 72.
	Het mes zit om het haar gewikkeld.	Bekijk het mes en verwijder het haar dat vastzit.
De mesjes trekken tijdens het gebruik aan het haar.	De batterij is bijna leeg, waardoor de snelheid van de snijmesses afneemt.	Laad het product op.
	Het mes is niet voldoende gesmeerd.	Smeer de messen: zie <a href="#">'5.2 De messen smeren'</a> op pagina 72.
	De motor of de batterij is beschadigd.	Laat het product controleren en repareren door een erkend servicecentrum of voer het af.

## 7 Afvoeren

### 7.1 Het product weggooien

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product weggooit. Verbrand het product niet.

## 8 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Ingangsspanning	5 V
Vermogen	10 W
Oplader	HX-S6LV0501000
Oplaadduur	3-4 u
Gebruiksduur	3-4 u
Snijnsnelheid	5500 tpm
Batterijtype	2000 mAh lithium
Afmetingen (L x B x D)	175 x 44 x 44 mm
Gewicht	217 g



# KAYOBA

[www.jula.com](http://www.jula.com)